

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards a bright, hazy horizon. The sky is filled with soft, white clouds, and the sun is visible as a bright, glowing orb on the right side of the horizon. The overall mood is one of forward movement and optimism.

Driving Integrity

Know it

Speak it

Live it.



Kódex správania a etiky dodávateľov

Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Magna International



Odkaz od tímu dodávateľského reťazca

V spoločnosti Magna predstavujú silní dodávatelia rozhodujúcu súčasť nášho úspechu. V snahe dodávať našim zákazníkom prvotriedne inovatívne produkty sa spoliehame na našu sieť dodávateľov po celom svete.

Svojich vysoko cenených partnerov si vyberáme na základe množstva kritérií: schopnosť inovovať; štíhle operácie, ktoré produkujú vysokokvalitné výrobky; konkurenčné ceny, ktoré pomôžu udržať hodnotu dodávateľského reťazca na vysokej a náklady na nízkej úrovni a ďalšie. Na žiadnom z týchto opatrení však nezáleží, ak nemôžeme dôverovať nášmu dodávateľskému reťazcu, aby sme udržali rovnaké etické štandardy, ktoré požadujeme aj od našich vlastných zamestnancov.

V nižšie uvedenom Kódexe správania a etiky dodávateľov sa vysvetľujú princípy, ktoré v spoločnosti Magna interne uplatňujeme, ako aj naše očakávania v prípade každej spoločnosti, ktorá dodáva tovar alebo služby ľubovoľnému subjektu spoločnosti Magna. Očakávame, že štandardy, ktoré sú v tomto dokumente stanovené, budú naši dodávatelia spĺňať, a to aj v jurisdikciách, v ktorých sa spĺňanie týchto štandardov nemusí požadovať za súčasť bežnej podnikateľskej kultúry.

Cieľom tohto Kódexu správania a etiky dodávateľov je poskytnúť našim partnerom rámec na dosiahnutie úspechu pri obchodovaní so spoločnosťou Magna alebo s akýmkoľvek dodávateľom, s ktorým obchodujete v rámci poskytovania služieb spoločnosti Magna. Kódex správania a etiky dodávateľov je neoddeliteľnou súčasťou nášho celkového zmluvného vzťahu s vami a je dôležité, aby ste to dobre pochopili. V prípade, že máte akékoľvek otázky týkajúce sa obsahu Kódexu správania a etiky dodávateľov alebo spôsobu jeho uplatňovania pri vykonávaní každodenných obchodných činností, obráťte sa na svojho nákupného zástupcu alebo člena tímu pre etiku a právny súlad spoločnosti Magna.

Ďakujeme.

Obsah

Odkaz od tímu dodávateľského reťazca

Riadenie integrity v obchodnej činnosti

Protimonopolné právne predpisy a právne predpisy o hospodárskej súťaži	5
Antikorupčné zákony	6
Zákony o sankciách a kontrole vývozu	6
Získavanie materiálov z konfliktných oblastí	6

Riadenie integrity na našom pracovisku

Rešpektovanie ľudských práv	7
Rôznorodosť a inklúzia	8
Zdravie a bezpečnosť	8
Environmentálna udržateľnosť	8

Riadenie integrity naším konaním

Konflikty záujmov	10
Dary a ponuky reprezentačného charakteru	10
Ochrana informácií a duševného vlastníctva spoločnosti Magna	10

Riadenie integrity dobrou komunikáciou

Nahlasovanie obáv a ochrana pred uplatnením odvetných opatrení	11
Podpora expertov na právny súlad	12

Riadenie integrity v obchodnej činnosti

V spoločnosti Magna sme stanovili vysoké štandardy pre seba aj pre našich dodávateľov.

Dodávatelia, predajcovia, konzultanti, zástupcovia spoločnosti Magna alebo akákoľvek iná tretia strana, ktorí sa zaviazali vykonávať akúkoľvek činnosť v našom mene („dodávatelia“), musia vždy konať bezúhonne dodržiavaním litery a ducha zákonov, predpisov, noriem (spoločne „právnych predpisov“) a politík a zásad spoločnosti Magna, ktoré sa na nich vzťahujú, a to bez ohľadu na to, kde podnikajú. Aj oni by mali vyžadovať, aby ich dodávatelia dodržiavali zásady tohto kódexu.

Aj keď právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na našich dodávateľov, je mnoho a v jednotlivých jurisdikciách sa líšia, medzi dôležité zásady, ktoré sa musia dodržiavať, patria:

Protimonopolné právne predpisy a právne predpisy o hospodárskej súťaži

Pre konkurentov sme ťažký súper, ale vždy pri tom rešpektujeme zásady slobodnej a spravodlivej súťaže. To isté očakávame od našich dodávateľov.

Dodávatelia musia dodržiavať všetky platné protimonopolné zákony a zákony o hospodárskej súťaži a nesmú sa zapojiť do žiadneho konania, ktoré nesprávnym spôsobom obmedzuje hospodársku súťaž. Medzi príklady takýchto zakázaných činností patrí napríklad dohoda s konkurentmi na fixácii cien, zliav či podmienok predaja, obmedzení výroby, rozdelení trhov, koordinácii ponúk alebo bojkote zákazníkov a dodávateľov. V niektorých jurisdikciách je jednoduchá výmena citlivých informácií nezákonná.



Prečítajte si protimonopolnú politiku a politiku hospodárskej súťaže spoločnosti Magna.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Dodávatelia by mali poznať právne predpisy, ktoré sa na nich vzťahujú a dodržiavať literu a ducha platných zákonov
- Dodávatelia sa musia vyhýbať dohodám vopred uzatvoreným s konkurentmi s cieľom obmedziť hospodársku súťaž
- Dodávatelia majú prísne zakázané ponúkať úplatky verejným činiteľom
- Dodávatelia nesmú porušovať právne predpisy týkajúce sa sankcií a kontroly vývozu
- Dodávatelia musia spolupracovať so spoločnosťou Magna pri identifikácii niektorých použitých materiálov

Dodávatelia spoločnosti Magna musia vždy konať bezúhonne dodržiavaním litery a ducha právnych predpisov a politík a zásad spoločnosti Magna, ktoré sa na nich vzťahujú, a to bez ohľadu na to, kde podnikajú.

Zákony proti korupcii a úplatkárstvu

Naši dodávatelia musia dodržiavať všetky platné právne predpisy, ktoré zakazujú poskytovať akúkoľvek hodnotu akejkoľvek osobe alebo subjektu na účely získania nevhodnej obchodnej výhody, ako aj právne predpisy, ktoré vyžadujú vedenie presných kníh a záznamov.

Dodávatelia musia vo všetkých prípadoch dodržiavať zákony proti korupcii a úplatkárstvu a pri styku s verejnými činiteľmi musia byť obzvlášť opatrní.

Spoločnosť Magna bez ohľadu na konkrétne právne predpisy alebo zavedené obchodné postupy ktorejkoľvek jurisdikcie, v ktorej pôsobíme my alebo naši dodávatelia, zakazuje uskutočňovanie „platieb za rýchle vybavenie“ alebo „platieb na podplatenie“ (t. j. platieb, ktoré zahŕňajú malé sumy vyplatené verejným činiteľom nízkej úrovne za získanie bežných služieb, na ktoré by inak osoba alebo spoločnosť mali právny nárok. Príkladom by mohla byť platba za urýchlenie telefonického pripojenia alebo pripojenia k infraštruktúre).



Prečítajte si politiku spoločnosti Magna v oblasti úplatkov a nenáležitých platieb.

Zákony o sankciách a kontrole vývozu

Očakávame, že naši dodávatelia budú dodržiavať všetky platné právne predpisy, ktoré zakazujú alebo obmedzujú obchodné vzťahy so sankcionovanými krajinami, subjektmi alebo osobami.



Prečítajte si politiku spoločnosti Magna v oblasti sankcií a obchodného embarga.

Získavanie materiálov z konfliktných oblastí

Od nás, ako od verejnej spoločnosti, ktorej akcie sú kótované na burze cenných papierov v Spojených štátoch amerických, sa na základe amerických právnych predpisov požaduje, aby sme sledovali a zverejňovali naše používanie minerálov, ako sú zlato, cín, volfrám a tantal, ktoré pochádzajú z viacerých určených krajín.

Od našich dodávateľov sa vyžaduje, aby na požiadanie pomocou definovaného nástroja a štruktúry na podávanie správ vo forme, ktorú požadujeme, poskytovali údaje a správy týkajúce sa použitia týchto minerálov v ich produktoch. Okrem toho sa od dodávateľov môže vyžadovať, aby požiadali o podobné informácie svojich dodávateľov s cieľom určiť pôvod týchto materiálov a aby nám poskytli svoje zistenia.



Riadenie integrity na našom pracovisku

Spravodlivosť, inkluzívnosť, bezpečnosť a trvalá udržateľnosť sú hodnoty, ktoré si v spoločnosti Magna vážime a ktoré sa snažíme v našich prevádzkach dosiahnuť. To isté očakávame od našich dodávateľov.

Rešpektovanie ľudských práv

Spoločnosť Magna sa snaží dodržiavať všetky platné právne predpisy týkajúce sa ľudských práv a rovnaký záväzok požadujeme aj od našich dodávateľov.

Naši dodávatelia preto musia dodržiavať miestne právne predpisy o minimálnych mzdách, benefitoch, nadčase, pracovnom čase a pracovných podmienkach.

Naši dodávatelia nesmú nikdy používať nútenú alebo povinnú prácu. Dodávatelia nesmú využívať detskú prácu definovanú v miestnych pracovných právnych predpisoch, pokiaľ nie je súčasťou schváleného vládneho programu odbornej alebo učňovskej prípravy, ktorý jeho účastníkom jasne prináša úžitok.

Dodávatelia by mali svojim zamestnancom umožniť slobodne sa združovať a pripojiť sa k odborovým zväzom a pracovným radám v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

Spoločnosť Magna sa snaží dodržiavať všetky platné právne predpisy týkajúce sa ľudských práv a rovnaký záväzok požadujeme aj od našich dodávateľov.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- Dodávatelia musia rešpektovať práva svojich zamestnancov. Musia sa vyhýbať najmä využívaniu nútenej a detskej práce.
- Očakáva sa, že dodávatelia zakážu obťažovanie na pracovisku, ako aj neprístojnú diskrimináciu.
- Dodávatelia musia udržiavať bezpečné a zdravé pracovisko pre svojich zamestnancov.
- Očakávame, že dodávatelia budú dodržiavať právne predpisy týkajúce sa životného prostredia a pravidelne monitorovať svoj vplyv na životné prostredie.

Rôznorodosť a inklúzia

Sme presvedčení, že rôznorodosť zamestnancov je zdrojom sily našej globálnej spoločnosti. Preto od našich dodávateľov očakávame, že zakážu obťažovanie na pracovisku a diskrimináciu na základe pohlavia, rasy, etnického pôvodu, náboženstva, postihnutia či iných osobných vlastností, ktorých diskriminácia by bola protizákonná.

Zdravie a bezpečnosť

Od našich dodávateľov sa vyžaduje dodržiavanie všetkých platných právnych predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti. Patrí sem aj povinnosť udržiavať bezpečné a zdravé pracovisko s prístupom k osobným ochranným prostriedkom pre zamestnancov a mať postup na riešenie zranení, ktoré si vyžadujú lekárske ošetrovanie. Spoločnosť Magna odporúča dodávateľom dosiahnutie certifikácie podľa BS OHSAS 18001 – Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci alebo akejkoľvek následnej normy.

Environmentálna udržateľnosť

Zaviazali sme sa k environmentálnej zodpovednosti. Očakávame, že naši dodávatelia splnia alebo prekročia rámec dodržiavania právnych predpisov v oblasti životného prostredia a budú sa snažiť minimalizovať vplyv svojich operácií na životné prostredie.

Dodávatelia by sa tiež mali usilovať o pravidelné vyhodnocovanie a monitorovanie dosahu svojich podnikateľských aktivít na životné prostredie, riadenie a zníženie spotreby energie a iných zdrojov, minimalizáciu odpadu a emisií, recykláciu materiálov v každom štádiu životného cyklu výrobkov, skladovanie nebezpečných a horľavých materiálov bezpečným a zákonným spôsobom a znižovanie vplyvu na životné prostredie prostredníctvom návrhov a inovácií.

Podporujeme certifikáciu podľa environmentálnych noriem ISO 14001 alebo akýchkoľvek následných noriem a odporúčame našim dodávateľom, aby vypracovali plán na dosiahnutie tohto štatútu certifikácie. Rovnako odporúčame našim dodávateľom, aby minimalizovali spotrebu vody a energie a zamerali sa na certifikáciu podľa normy ISO 50001. Materiály od našich dodávateľov musia byť v súlade s nariadením REACH (registrácia, evaluácia, autorizácia a obmedzenie používania chemických látok).



Prečítajte si Politiku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia spoločnosti Magna.



Riadenie integrity naším konaním

Naši zamestnanci sú povinní každý deň preukázať svoju integritu prostredníctvom svojich činností. Rovnako sa od nich požaduje, aby v prípade, že sa dozvedia, že niekto nedodrží naše etické štandardy, túto okolnosť nahlásili. Naši dodávatelia sú povinní konať rovnako v prípade, že sa dozvedia o porušení tohto kódexu.

Konflikty záujmov

Aby sme zabezpečili, že vzťahy s našimi obchodnými partnermi budú založené na integrite a správnom obchodnom úsudku, požadujeme, aby naši zamestnanci okamžite zverejnili konflikty záujmov. Podobne očakávame, že každý dodávateľ nás bude promptne informovať o prípadnom rodinnom alebo blízkom osobnom vzťahu so zamestnancom spoločnosti Magna, ktorý má právomoc rozhodovať alebo má vplyv na obchodné rozhodnutia, z ktorých môže mať dodávateľ prospech.



Prečítajte si politiku spoločnosti Magna v oblasti konfliktov záujmov.

Dary a zábava

Ak chcete poskytnúť zamestnancovi spoločnosti Magna dar alebo ponuku reprezentačného charakteru, musíte zabezpečiť, aby ich hodnota bola rozumná, príležitostná a skromná. Dodávatelia nesmú poskytovať dar ani ponuku reprezentačného charakteru našim zamestnancom, ktorí majú právomoc rozhodovať alebo majú vplyv na obchodné rozhodnutia, z ktorých môže mať dodávateľ prospech.

Naši zamestnanci zas nesmú od dodávateľov požadovať poskytnutie daru alebo ponuky reprezentačného charakteru. Ak vás zamestnanec spoločnosti Magna o to požiada, mali by ste to okamžite ohlásiť.



Prečítajte si Politiku spoločnosti Magna v oblasti darov a ponúk reprezentačného charakteru.

Ochrana informácií a duševného vlastníctva spoločnosti Magna

Ako dodávateľovi spoločnosti Magna vám môže byť poskytnutý prístup k nášmu duševnému vlastníctvu alebo môžete získať dôverné informácie o nás alebo o našich obchodných partneroch. Musíte venovať veľkú pozornosť ochrane týchto informácií, či už vo fyzickej alebo elektronickej podobe. V prípade potreby musíte dodržiavať obchodné podmienky spoločnosti Magna. V prípade, že ste so spoločnosťou Magna podpísali dohodu o zachovaní mlčanlivosti, musíte prísne dodržiavať jej podmienky.

Ak sa dozviete, že došlo k zverejneniu dôverných informácií spoločnosti Magna alebo k porušeniu duševného vlastníctva, musíte to bezodkladne oznámiť primárnej kontaktnej osobe v spoločnosti Magna.

Naši dodávatelia musia tiež rešpektovať duševné vlastníctvo iných.

Riadenie integrity dobrou komunikáciou

Ako dodávateľa spoločnosti Magna vás žiadame, aby ste nám pomohli dodržiavať hodnoty poctivosti a integrity, ktoré sú zakotvené v tomto kódexe. Osobitne upozorňujeme na to, že porušenie niektorých prvkov tohto kódexu predstavuje porušenie právnych predpisov v jurisdikciách, v ktorých pôsobíme. Spoločnosť Magna netoleruje porušenia právnych predpisov jej dodávateľmi.

Nahlasovanie obáv a ochrana pred uplatnením odvetných opatrení

Požadujeme, aby ste podnikli kroky a zabezpečili, aby vaši zamestnanci porozumeli tomuto kódexu a splnili jeho požiadavky. Očakávame, že naši dodávatelia a zamestnanci okamžite nahlásia, ak sa pri práci vykonávanej pre spoločnosť Magna dozvedia o porušení právnych predpisov alebo tohto kódexu, a to buď samotným dodávateľom, alebo zamestnancami spoločnosti Magna.



Príslušnú udalosť môžete vždy nahlásiť zamestnancovi spoločnosti Magna, ktorý je vašim primárnym kontaktom, členovi tímu spoločnosti Magna pre právny súlad, ktorého kontaktné údaje nájdete na lokalite magna.com, alebo prostredníctvom ohlasovacej linky spoločnosti Magna, ktorá je k dispozícii na stránke magnahotline.com. Správy na túto linku je možné vo väčšine krajín oznámiť anonymne.

V závislosti od daných okolností môže spoločnosť Magna vykonať celý rad opatrení na nápravu nedodržania zásad tohto kódu zo strany dodávateľa, napríklad pozastavením obchodovania s dodávateľom až do vykonania nápravných opatrení alebo ukončením vzťahu s dodávateľom.

Konflikt s globálnymi požiadavkami na dodávateľov spoločnosti Magna

V prípade, že akákoľvek požiadavka v tomto dokumente je v rozpore s požiadavkami stanovenými v dokumente Globálne požiadavky na dodávateľov spoločnosti Magna, prednosť majú požiadavky stanovené v tomto dokumente.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Zamestnanci dodávateľov musia byť oboznámení s týmto kódexom a musia dodržiavať jeho podmienky.
- Dodávatelia musia nahlásiť, ak sa dozvedia o prípade porušenia tohto kódexu alebo právnych predpisov.
- Dodávatelia nesmú prijať odvetné opatrenia proti žiadnemu zamestnancovi, ktorý v dobrej viere prednesie obavy týkajúce sa dodržiavania predpisov.

Podpora expertov na právny súlad



Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa požiadaviek stanovených v tomto Kódexe správania a etiky dodávateľov, mali by ste sa obrátiť na svoj primárny kontakt v spoločnosti Magna. So svojimi otázkami sa môžete obrátiť aj na oddelenie etiky a právneho súladu.

Effective Date: January 1, 2018

Last Reviewed: June 13, 2017

Next Review Date: January 1, 2020

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com